

Москва, Кремль. СТАЛИН ЭШЛЫ

Дуно Иосиф Виссарионович! Татышлинской районской (Башкирской АССР) "Ялкын" колхозлэн дас ар тырмемезлы сйзыса люкаськем колхозникъёслэн юбилейной собраниез ысто Тиледлы, Ленилэсь ужэз продолжат карисьлы, быдэс дуннеысь трудящейёслэн гениальной вождьзылы, СССР-лэн Верховной Советэзлэн нырысетй депутатэзлы колхозной большевистской салам!

Удмуртской но татарской калык царизм дыръя секыт условиосын улйз. Царской правительство национальной самосознаниосты быдтйз. Удмуртёс но татарёс выдтй царской цензура издеватся карилйз.

Али, ку асьмеос улйськом Советской властын, со секыт нуналёс кыдэке кылызы. Сталинской Конституцилэн знамя улаз, Ленилэн-Сталинлэн партиез котыре бнялськем колхозникъёс, ми, туэ арын культуралэн областяз, политической уровенез жутонын, хозяйственной кампаниосты быдэстони бадзьимесь азинсконъёс иметь кариськом но огъя вань Советской калыкен оскыса коммунизмлэн виль vormоназ мыйськом.

Тяляд кивалтэм улсады, Сталин эш, милям колхоз зажиточной луиз. 4 общественной животноводческой но муш ферма иметь кариськом. Вань фермаослы но стандартной гидъёс лэсьтэмын.

Колхоз 1300 гектар музем иметь каре, кудйз юнматэмын асьме колхозмылы вечно пользоваться карыны. Озы ик колхозамы культура будэ, 4 комплекто начальной школамы вань, та школаын 120 пинальёс дышетско. Кол-

хозникъёс пёлын неграмотность быдтэмын. Вань хозяйственно — политической кампаниосты колхоз дырызлэсь азыло быдэсья. Туэ арын лесопильной завод но кемер лэсьтон завод лэсьтэмын. Сельскохозяйственной машинаосмы тырмыт. Нуналлы быдэ будэ ударникъёслэн лыдзы.

Ми, "Ялкын" колхозлэн колхозникъёсыз оскытйськом, Тяледыз Сталин эш, асьмелэн странамылэсь оборонеспособностьэ юнматоннй всемерно юрттыны, мобилизационной даслык сярысь Тилэсьтыд указанидэс котьку тодэ ваемы но быдэстомы.

Трудовой дисциплинаез юнматон повна, ужлэсь производительностьэ жутон повна зол нуръяськомы но стахановецъёслэсь но ударникъёслэсь лыдзэс эшшо но будэстомы.

Партилэсь XVIII-тй Всесоюзной конференциез тулыс кизёнлы дасяськон удысын бадзьым азинсконъёсын пумиталом, агротехнической мероприятияосты уже кутыса, асьме колхоз бусыосамы выль урожай басьтомы.

Дано мед луоз победоносной колхозной крестьянство!

Дано мед луоз Рабоче-Крестьянской Красной Арми!

Дано мед луоз Ленилэн-Сталинлэн великой партиез — социализмлэн vormонъёсызлэн организаторзы но вождьзы!

Дано мед луоз Сталинской Конституция но сое кылдытйсь, трудящейёслэн великой вождьзы но другзы, асьмелэн родной Сталин!

"Ялкын" колхозлэн юбилейной собраниезлэн президиумез. Татышлы, Башкирия.

Комсомольской комитет умой ужа

В-Татышлинской средней школа бордысь комсомитет тужгес но берло дыръёсын ужэз умойтйз. Комсомитет туэ арын союзын луымтэосты 13 муртэ ВЛКСМ членэ пыртйз. Али дырын татын ваньмыз 58 комсомолецъёслыдъясько. Комсомолецъёслэн собраниоссы плавъя ортчыло.

Вань комсомолецъёс но ОСОавиахимын член, соос пёлысь уноез оборонной

значокъёс иметь каро. ГТО—значокъёслы 7 мурт славать каризы, ГСО—28 мурт значокъёс иметь каро, ПВХО-32 мурт, ВС—17 мурт.

Озы ик котькуд комсомолец ВКП(б)-лэн историезлэсь краткой курсэ дышетско. Комсомолецъёс Останин В. но Поздеева эшъёс 8—главаез конспектэн изучать каро.

Миньнин С.

Хроника

СССР-лэн Совнаркомез пуктйз 1940 арын 29 декабре ария нуналэ шутэскон нуналэз 1941 арын 1 январе средае выжытыны.

Сыча союзной но автономной республикаосын, кытын национальной но

бытовой условиосын валче шутэскон нуналэ пятница луэ, 1941 арын 3 январе пятницае шутэскон нунал интые 1941 арын 1 январез шутэскон нуналэ лыдъяно. 91

Пудоослы переписез организованно ортчытон понна

1941 аре январь толэзын пудоослы Всесоюзной перепись ортчытон понна колхозъёсын дасяськон ужмынэ. Район'я 37 счетчикъёс но 7 контролеръёс вистъямын но юнматэмын. Соослы инструктаж луиз. Вань колхозъёсын но сельсоветъёсын комиссия содействиослэн группазы кылдытэмын. Соос счетчикъёслы, контролеръёслы нархозучетлэн районной инспектураезлы пудоосты лыдэ басьтонэз шонер организовать карыны юрттозы.

Однако таин гияэ ужез быдэсмемен лыдъяны уг яра. Колхозъёсын агитационно-массовой ужез организовать карон лябгес на. Бере кылэ тужгес ик Бадряшевской, Акбулатовской но Калмиярской сельсоветъёс. Озы ке но та сельсоветъёсысь первичной партийной организациос но агитколлективъёс валэктон ужез умойтон понна уг сюлмасько.

Таин валче пудоослы Всесоюзной переписьлэсь значенизэ умой валам сельсоветъёс но первичной партийной организациос вань. Тани вералом, Шулган но Кызыльяр сельсоветъёс валэктон ужез ялан нуо.

Пудоослы Всесоюзной переписез азинлык ортчытон—вань партийной, советской но общественной организациослэн нырысетй задачаоссылэн одйгывиз луэ. Чтобы пудоослы ортчон переписез шонер ортчытон понна нуръяськоно. **Авхадиев.**

Каникулэз организованно орчытом

1941 арын 1 январьсен 12 январез дышеткись пивальёслэн каникулэз ортче. Каникул дыръя пинальёс шутэтскозы, киносы ветлозы, озы ик уно добровольной кружокъёсын ужалозы.

В-Татышлы средней школы каникуллы дасяськон умой мынэ. Дышеткись пинальёс экскурсие ветлозы, художественной выступление сётозы. Озы ик 31 декабрьын ёлка ортчоз. Та школаын план юнматэмын ини, дышеткисьёс каникулэз шулдыр ортчытон понна мыльсь-кыдысь дасясько. Уразгильдинской но Юдинской начальной школаос каникулэз умой орчытон понна ляб дасясько на.

Школаослэн директоръёсы, заведующийёсы, дышетйсьёс, комсомольской, пионерской организациос каникулэз шулдыр но организованно орчытон понна сюлмаськоно луо. Т.



Паллянысен буре: И. Е. Мастяев—бригадирлэн помощникез, Малой золотой медален наградить каремын, Г. Ф. Андросов — тракторист Большой золотой медален наградить каремын, А. И. Сергеев—тракторист Большой серебряной медален наградить каремын но И. И. Бортаковский.

Районной Советлэн VI сессиясытыз

26 декабре 1940 арын депутатъёслэн Татышлинской районной Советэзлэн VI сессияез ортчиз. Сессия эскериз районнй тулыс кизёнлы дасяськон сярысь ужпумъёсты. Сессия пусъиз, что районнй тулыс кизёнлы дасяськон чиданы луонтэм урод мынэ. Кызы ке машинно-тракторной станциосын, озы ик колхозъёсын сельско-хозяйственной машинаосты ремонтировать карон урод. Озы ик кидыс шертон трос колхозъёсын кутсымтэ на. Калмиярской сельсоветысь "Сигнал", "Красная заря" но Энгельслэн нимыныз нимам колхозъёслэн руководительёсы тулыс кизёнлы дасяськоннй беспечность проявить каро. Та нуналозь кидыс шертыса кистытмэ.

Сессия пусъиз, что колхозъёсын тулыс кизёнлы дасяськоннй районной земельной отделлэсь урод кивалтэмъёссэс но сельской советъёслэсь Бадряшевской сельсоветысь трос колхозъёсын кутсыськон но бырымтэ. Даже кидыс культураос но кутсамтэ на. Та ужъёсты тупатон понна сельсоветлэн председателез Шайхуллин эш ляб ужаз. Вуж-Кайпан сельсоветысь "Урняк" колхоз но кидысьёсты кистытса тазартыны кутсымтэ. Колхозлэн председателез Фатхуллин чик уг дырты.

Районнй 38365 центнер интые, 32162 центнер кидыс кистытэмын. Озы тини 6203 центнер кидыс тырмымтэ на. Соос пёлысь тужгес ик технической культураос уг тырмо. Со возыматэ на, что колхозъёслэн руководительёсы со культураез уг дунъяло. Семенной участкаысь юос кутсамтэ—"Янги-юл", "Бай-

мет", Нариманлэн, Вахитовлэн но Ленивлэн нимынызы нимам колхозъёсын. Озы ик кидысьёс лабораторин 8 процентлы гинэ эскеремын.

Сельско-хозяйственной машинаосты верано ке, соосты ремонтировать карон ас кожаз куштэмын—плугъёс—13, кизён машинаос 32, усюс 45 процентлы гинэ ремонтировать каремын. Машинно-тракторной станциос тракторъёсты ремонтировать карон нылетй кварталлэн планэз 42 луыса, солэн 25 трактор гинэ ремонттысь поттэмын. Соос пёлысь Татышлинской машинно-тракторной станци 25 интые 16 трактор гинэ ремонттысь поттэмын. Та понна машинно-тракторной станциослэн директоръёсы бжит сюлмасько.

Агромероприятности шонер ортчытыса "Дэмен" колхозысь агротехник Ушияров Николай выль урожай басытй. Однако районьысь трос колхозъёс Ушияровлэсь пример бз басытэ на. Та нуналозь районнй кыед поттон 9 процентлы, пень люкан 2,6 процентлы, лымы кутон 3,9 процентлы быдэстэмын.

Та тырмымтэ интыосты быдтон понна сессия конкретной решение кутйз. Плугъёсты 1941 аре 1 февралэ, культиваторъёсты—15 февралэ, тракторъёсты ремонтировать карон IV квартал планэз 1 январе быдэстыны косьз. Вань сбруйёсты тупат'явэз, киде поттонэз, пень люкан но мукет ужъёсты дыдыстыны пусъиз. Соосты быдэстон вань колхозникъёсты лизовать кароно. лэсь XVIII Всесоюзной конференциоскысь пумита

Оборонной ужез яратэ

"Виль сюрес" колхозын (Калмияр сельсовет) 61 арес колхозник Загидуллин ОСОавиахим организацие членэ принять каремын.

Та колхозник кружокъёсын ас ствовать каре. Со носсэ дыраз ты

Валэктон ужез уг нуо

Бадряш сельсовет бордын агитколлективны ваньмыз 20 агитаторъёс лыдыяско.

Кызыл бен та агитаторъёслэн ужъёсы?

„Труд“ колхозысь агитатор—Мурзина колхозникъёс пöлыны валэктон ужез уг нуо. Башкирской АССР-лэн Народной Комиссаръёсылэн Советсылэсь но ВКП(б) Обкомлэн бюрозлэсь 4 ноябре 1940 арын „Трахома висёнэн нюр’яскон сярэсь“ поттэм постановленизэ но СССР-лэн Народной Комиссаръёсылэн Советсылэсь 1940 арын 29 октябре „1941 арын пудоослы но тылобурдослы перепись ортчытон сярэсь“ поттэм постановленизэ колхозникъёс пöлыны валэктыллянтэ. Колхозлэн председателэзлы Зайцев эшлы

—„Ку пудоослы перепись ортчытиське?“—шуыса юап сётыку со: „25 декабрьсен 15 январёзь мынэ“—шуыса ответ сётэ.

„Молодежь“ колхозын агитаторъёс Зидымакова, Шарифуллина но Гарифьянов валэктон ужез вунэтизы.

Озы ик „Баймет“ колхозын агитмассовой ужез чик ушъянэз öвöл. Агитколлективлэн кивалтисез Шайхуллин агитаторъёсын совещаниос уг орчытъя, агитколлективлэн ужаны планаз öвöл. Первичной партийной организацилэн секретарез Гараев но агитаторъёсын чик уг ужа, соосын беседаос уг орчытъя.

Та тырмытэосты вакчи дырын быдтоно но агитационно-массовой ужез кулэезъя пуктоно.

Д. Шаймухаметов.

Трактор’ёсты дыраз но умой ремонтировать кароно

Трактор’ёсты дыраз но умой тупатъян машинно-тракторной станциослэн главной задачей луэ. Озы ке но Татышлинской МТС та уж борды юн-юн öз кутскы на. Трактор’ёсты тупатъян план уг быдэсмы. 48 трактор’ёс пöлысь 25-ез нылетй кварталын ремонтировать каремын луны кулэ. Ношта дырозь 16 трактор’ёс гинэ ремонтсы поттэмын. Нош малы план уг быдэсмы, мар солэн мугез?

Нырысь ик, трактор’ёслы запасной частъёс уг утчало. Озы ик куд-ог бригадаосын трудовой дисциплинаез нарушать карылон фактёс вань. Куиньметй 7 номеро бригада (бригадирез Ханипов) но 4 номеро бригада (бригадирез Киямов) ужан нормаоссэс уг быдэсъяло.

Таин валче вань умой ужась тракторной бригадаос но. Тани Гильмаев М., Ямалтдинов но Галимов эшъёслэн бригадаоссы азымныйсь бригадаосын лыдыяско. Та бригадаосын трактористъёс сётскем нормаоссэс мултэсэн быдэсъяло.

Озы ик трактор’ёсты ремонтировать каронын слесарь Иванов И. А., токарь Щетников нормаоссэс 150-160 процентлы быдэсъяло. Кузнец Алешков, молотобоец Шаймуров эшъёс но нормаоссэс 140-145 процентлы быдэсъяло. С. Б

ГРАНИЦА СЪÖРЫСЬ ИВОРЪЁС Англо-Германской война

Германской ивортон’ёс

Берлин, 22 декабре. (ТАСС). Германской ин-формационной бюро германской армилэн верховной командованиелэсь таге сводказэ сётэ: 21 декабре потон уй германской бомбардировщикъёслэн бадзымесь соединениоссы азинлыко бомбардировать каризы Ливерпулез. Со сяна германской самолетъёс бомбаос куязы на Лондонсы, Бристольсы но Саутгемптонсы военной значение басытись объектёс вылэ но куд-ог аэродромъёс вылэ. 21 декабре жытазе германской дальнбойной оруднос азинлыко ыбылйзы Дувр портэз но английской ярдурлы матэйт ортчись неприятельской судноослэсь караванзэс. 22 декабре потон уй Ли-

верпуль вылэ нош ик налет лэсьтэмын вал секытэсь германской бомбардировщикъёсын. Бадзымесь тылпус потызы,уката ик докъёсын. Италиян-ской бомбардировщикъёс азинлыко бомбардировать каризы Гарвичысь портвой сооружениосты.

22 декабре потон уй противниклэн самолетъёсыз фугасной но зажигательной бомбаос куязы Германилэн куд-ог район’ёсаз. Западной Германиысь кыказ городын кöня ке изъян лэсьтэмын. Военной значени басытись объект’ёслы номер но öз луы. Толон германской истребительёсын кык неприятельской бомбардировщикъёс уськытэмын. Германской авиацилэн одйг самолетэз бырыз.

Английской ивортон’ёс

Лондон, 22 декабре. (ТАСС). Официально ивортэмзыя, германской авиация 22 декабре потон уй нош ик налетъёс лэсьтылиз Ливерпуль вылэ но Мерсей шурлэн районаз. Бадзымесь налетъёс жытазе кутскыса чукнаозь кыстыськызы. Тросэтй тылпус потызы. Соосты уйбытын кысылэмын вал. Тросдомъёс но кöня ке торговй помещениос куашкат’ямын. Калык пöлысь бырыны но сдсырмыны шедемъёс вань. Лондонской районэ бомбаос трос куштэмын öй вал. Калык улон домъёс сöрылйськыны шедизы. Калык пöлысь бырыны шедемъёс вань. Со сяна бомбаос куштэмын вал Англилэн но Уэльслэн пöртэм пунктъёсаз. Бомбардировкаен изъян лэсьтэмын калык улон

домъёслы, адымиос трос быремын öвöл.

21 декабре югыт луэмлэсь азывил гинэ противниклэн кöня ке нимазы люкиськыса вуэм самолет’ёсыз Восточной Англиысь пунктъёсы бомбаос куштызы. Бомбардировкаен кöня ке изъян каремын. Противниклэн авиациезлэн нвнэзе деятельностез бадзым öй вал. Лондонлэн районаз куштэм бомбаосын кöня ке домъёс сöрылэмын. Адымиос трос бырыны öз шедэ. Нуназе противниклэсь кык самолетсэ уськытэмын.

22 декабре потон уй английской самолетъёс бомбардировать каризы Северной Италиысь, Германиысь но Германиен оккупировать карем территория вылысь военной объектёсты.

Вишиысь правительстволэн представителэзлэн верамез

Нью-Йорк. Юнайтел Пресс агентстволэн ивортэмезъя, французской правительстволэн представителэз вераз, что Таилэн Индо-Китайлы пумит та берло уналъёсы выступлениосыныз сэрэн конфликт туж серьезной характер басытэ.

Французской Индо-Ки-

тайлэн генерал-губернаторез Деку, шуэ со. Вишиысь правительстволэсь ин-струкциоссэ быдэсъяса, Таилэн территория курон’ёсыз сярэсь переговоръёс нуонлэсь дугдытскиз Таилэн Индо-Китай вылэ нападаты каремысь дугдытозязы.

Японской кабинетлэн составаз воштйськон’ёс

Тонио, Домей Цусия агентстволэн ивортэмезъя, али японской кабинетэз кöнялы ке реорганизовать карон мынэ. Внутренней ужъёсыя министре Ясунинтые назначить каремын портфельтэк министр Хирамума. Китайлэн ужъёсызъя палаталэн генеральной директорез Янагава юстицилы министре Кадзами интые назначить каремын.

Внутренней но международной обстановка уродлуэмен кабинетын воштйськон’ёс луоз на шуыса чаклало японской

политической кругъёсын. Со герзаськемын луоз страна пушкысь но граница сöбрысь событиосын.

Хиранумаез внутренней ужъёсыя министре назначить карон,вера агентство, ваньмызлэн чакламзыя кабинетын правой круг’ёслэсь влиянизэс кужмоятэ. Ясуинез внутренней уж’ёс’я министрлэн постысьтыз куштон валэктйське со куспын но министерстволэн штатэз куспын керетылонъёс потамен.

Отв. редактор С. МАНАПОВ.

Колхозъёсын учетэз но отчетэз шонер нуоно

Учет — общественной собственностез возман понна нюръяськонлэн орудиеныз луэ. Учетэз шонер пуктон дыръя гинэ колхоз’ёсын шонер кивалтыны, колхоз’ёсты юнматыны луэ.

Однако районамы куд-ог колхоз’ёсын счетовод’ёс учетэз шонер уг нуо. Кылсарысь, Ниж-Татышлы сельсоветсы Нариманлэн нимыныз нимам колхозлэн счетоводэз Шайхуллин учетэз янгыш нуэ, ас ужезлы безответственно относиться каре. Татын ревизионной комиссия но урод ужа.

Калининлэн нимыныз нимам колхозлэн счетоводэз Халилов но учетэз дыраз но шонер уг нуы. Учет ужез умоятон интые,уно дырзэ юыса орчытъя.

Вань озы ик умой ужась счетоводъёс но. Кызылъяр сельсоветсы „Искра“ колхозлэн счетоводэз Огородников но Аксаит сельсоветсы „Кызылтау“ колхозлэн счетоводэз Арсланов эшъёс учетэз но отчетэз шонер нуо. Соос асыэлэн ужазы честно относиться каро.

Исламов.

Активрелигиозной беседаос

„Усылйсь кизилиос“

Куазь сэзь дыръя туж чем адзылыны луэ кизилилэсь туж жог уллань усемзэ. Суеверной адымиос малпало, котькудйзлэн адымилэн инмын аслаз кизилиез вань шуыса, со, пе, жуатске адыми вордскыку но кысэ, усе, кулыкуз. Таге осконэз котькыче пöртэм религия, понъёс использовать карылызы класовой неравенствоз освятить карон понна, кизилилэн пöртэм югытэз сярэсь вераса, соос шуо, что котькудйзлэн адымилэн „улон азыз жогтэмын“ кин солы луоно: узырьёслэн, пе, кизилиоссы яркытгем жуа, а бедной, ужаса ульсь муртъёслэн öжытак гинэ адско. Татысен ик потызы „шудо кизилиос“ но „шудтэм планетаос“ сярэсь говоркаос. Христианской чёс но сектантской проедникъёс евангельской чосты мадэ кыче но „евской кизили“ ся-о со сярэсь, что бырон вуон“ дыръяз ик кизилиос, пе, „усылозы“.

ёслэсь та сказкаоссэс шараяз. Луны уг быгато кыче ке „личной“ кизилиос. Нокытчы но нокычез но соос уг усыло, усыны но уг быгато. Котькудйз кизили—со туж бадзым зырдам югдытись (светило), шунды кадь. Музьем дорысен шунды дорозь миллион но жöгы километр кем ёрос, со быдзалаезъя музьем шарлэсь миллионлэсь ятыр пол бадзым. Нош кизилиос асьмелы соин пичиесь адско, что соос музьем дорысен уката кыдэмын, соос пöлысь даже самой матынэз шунды сярэсь уно сю сюрс пол кыдэмын.

Со, мае асьмеос кизили усемэн малпаськомы, луэ метеоритъёс музьем котырьсь воздухе пырыса чилектэм кадь жог ортчемэн.

Метеорит шуыса нимасыко чурит веществолэн пырысыз, кусокъёсыз но быдэсак комокъёсыз, куд’ёсыз ветло мировой пространствоын. Малпало, что метеоритъёс луо кометалэсь пилиськем кусокъёс. Метеоритъёс ветло котькуд пала, пуля сярэсь ог дасо пол жог. Туж чем дыръя соос сюрес вылазы пумисько музьемэн, ку-

диз мировой пространствоын озы ик берга шунды котыртй. Музьем котырын воздух оло кöня километр зöктала, метеорит пыре музьемлэн воздухаз, нöдем кадь. Воздухлэн пыкеменыз метеорит туж зол зырда. Метеорит югыт жуаны кутске но, усыкуз бöрсяз югыт кыле.

Тросэз метеоритъёс жуаса быро музьем доры вуэмзылэсь азыло 80—200 километр кем вылысен. Но луэ озы, что метеорит жуаса бырытэк музьем вылэ усе, со из кадь. Сыче изъёслэн быдзалазы куддыр трос сю килограммы вуэ. Метеоритъёсты исследовать карись тодмо профессор Кулик бичаз 97 кусок метеоритъёсты, кудъёсыз „метеоритной зорен“ усизы 1933 арын декабрь толэзе Ивановской областын.

Шунды котыртй бергакуз Музьем куддыр пумиськылэ быдэс уллэ метеоритъёсын, соку одйг минут куспын лыдыяны луэ метеорит’ёслэсь ог дасоезлэсь но даже сюэзлэсь жуамзэс. Со кизили буран яке кизили зор кадь адске. Сое кизили зорен нимало.

В. Шишанов.

Инд. 187